



文白对照  
四库全书精华

集部 · 白居易诗集

(三)

李 雯瑶主编

# 目摇摇录

长庆二年七月自

中书舍人出守杭州

路次蓝溪作 <sup>〔夙〕</sup> .....	员
初出城留别 <sup>〔夙〕</sup> .....	猿
过骆山人野居小池 <sup>〔夙〕</sup> .....	源
宿清源寺 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
宿蓝溪对月 <sup>〔夙〕</sup> .....	远
自秦望赴五松驿， 马上偶睡， 睡觉成吟 <sup>〔夙〕</sup> .....	苑
邓州路中作 <sup>〔夙〕</sup> .....	愿
朱藤杖紫骝马吟 .....	怨
桐树馆重题 <sup>〔夙〕</sup> .....	园
过紫霞兰若 <sup>〔夙〕</sup> .....	员
感旧纱帽 <sup>〔夙〕</sup> 帽即故李侍郎所赠 <sup>〔夙〕</sup> .....	园
思竹窗 .....	猿
马上作 .....	源
秋摇蝶 .....	园
登商山最高顶 <sup>〔夙〕</sup> .....	苑
枯摇桑 .....	愿
山路偶兴 .....	怨

山摇雉 .....	園
初下汉江 ,舟中作 , 寄两省给舍 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
自蜀江至洞庭湖口 , 有感而作 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
初领郡政 ,衙退 , 登东楼作 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
清调吟 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
狂歌词 .....	園
郡摇亭 .....	園
咏摇怀 .....	園
立春后五日 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
郡中即事 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
西明寺牡丹花时 忆元九 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
伤杨弘贞 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
新栽竹 .....	園
秋霖中过尹纵之仙 游山居 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
寄江南兄弟 .....	園
曲江早秋 <sup>〔夙〕</sup> 二年作。 .....	園
寄题周至厅前双松 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
禁中月 <sup>〔夙〕</sup> .....	園
翰林院中感秋 , 怀王质夫 <sup>〔夙〕</sup> .....	園

赠卖松者 .....	灏
初见白发 .....	灏
别元九后咏所怀 <sup>〔夙〕</sup> .....	灏
禁中秋宿 <sup>〔夙〕</sup> .....	灏
早秋曲江感怀 <sup>〔夙〕</sup> .....	灏
寄元九 <sup>〔夙〕</sup> .....	灏
春暮寄元九 <sup>〔夙〕</sup> .....	灏
早梳头 .....	灏
出关路 .....	灏
别舍弟后月夜 <sup>〔夙〕</sup> .....	灏
新丰路逢故人 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
金銮子□日 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
青龙寺早夏 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
秋题牡丹丛 .....	缘
劝寄酒元九 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
曲江感秋 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
酬张太祝晚秋	
卧病见寄 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
立秋日曲江忆元九 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
早朝贺雪 ,寄陈山人 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
初与元九别后 ,忽梦见之。	
及寤 ,而书适至 ,	
兼寄《桐花诗》。	
怅然感怀 ,因以此寄 <sup>〔夙〕</sup> .....	缘
和元九悼往 <sup>〔夙〕</sup> .....	远
重到渭上旧居 <sup>〔夙〕</sup> .....	远

白摇发 .....	远
秋摇日 .....	远源
将之饶州， 江浦夜泊 <sup>〔夙〕</sup> .....	远缘
思摇归 .....	远
冀城北原作 <sup>〔夙〕</sup> .....	远苑
游襄阳怀孟浩然 <sup>〔夙〕</sup> .....	远愿
秋暮西归途中书情 .....	远怨
秋摇怀 .....	苑
留摇别 .....	苑
晓摇别 .....	苑
北摇园 .....	苑
惜□李花 .....	苑
照摇镜 .....	苑缘
新摇秋 .....	苑
夜摇雨 .....	苑
秋江送客 .....	苑愿
感逝寄远 .....	苑怨
秋摇月 .....	愿
朱陈村 .....	愿
读邓鲂诗 <sup>〔夙〕</sup> .....	愿源
寄元九 <sup>〔夙〕</sup> .....	愿
秋摇夕 .....	愿苑
夜摇雨 .....	愿
秋摇霁 <sup>〔夙〕</sup> .....	愿怨
叹老三首 .....	愿

送兄弟回雪夜 .....	怨園
溪中早春 .....	怨猿
同友人寻涧花 .....	怨源
登村东古冢 <sup>〔夙〕</sup> .....	怨緣
梦裴相公 <sup>〔夙〕</sup> .....	怨远
昼摇寝 .....	怨苑
别行简 <sup>〔夙〕</sup> .....	怨愿
观儿戏 .....	怨怨
叹常生 <sup>〔夙〕</sup> .....	怨因
寄元九 <sup>〔夙〕</sup> .....	怨录
以镜赠别 .....	怨園
城上对月， 期友人不至 .....	怨猿
念金銮子二首 <sup>〔夙〕</sup> .....	怨源
对摇酒 .....	怨远
渭村雨归 <sup>〔夙〕</sup> .....	怨苑
谕摇怀 .....	怨愿
喜友至留宿 .....	怨怨
西原晚望 .....	怨園
感摇镜 .....	怨录
村居卧病三首 .....	怨園
沐摇浴 .....	怨源
栽松二首 .....	怨緣
病中友人相访 .....	怨远
自觉二首 .....	怨苑
雨夜有念 .....	怨怨

寄杨六 <sup>〔夙〕</sup> .....	员源
送摇春 .....	员猿
别李十一后重寄 <sup>〔夙〕</sup> .....	员源
初出蓝田路作 <sup>〔夙〕</sup> .....	员远
仙娥峰下作 <sup>〔夙〕</sup> .....	员苑
微雨夜行 .....	员愿
再到襄阳访问旧居 <sup>〔夙〕</sup> .....	员怨
寄微之三首 <sup>〔夙〕</sup> .....	员园
舟中雨夜 .....	员猿
夜闻歌者宿鄂州 <sup>〔夙〕</sup> .....	员源
江楼闻砧 <sup>〔夙〕</sup> 江州作 <sup>〔夙〕</sup> .....	员缘
宿东林寺 <sup>〔夙〕</sup> .....	员远
忆洛下故园 <sup>〔夙〕</sup> .....	员苑
赠别崔五 <sup>〔夙〕</sup> .....	员愿
春晚寄微之 <sup>〔夙〕</sup> .....	员怨
渐摇老 .....	员园
送幼史 <sup>〔夙〕</sup> .....	员员
夜摇雪 .....	员圆
寄行简 <sup>〔夙〕</sup> .....	员猿
首摇夏 <sup>〔夙〕</sup> .....	员源
孟夏思渭村	
旧居寄舍弟 <sup>〔夙〕</sup> .....	员远
早摇蝉 .....	员愿
感摇情 .....	员怨
南湖晚秋 <sup>〔夙〕</sup> .....	员园
郡厅有树 晚荣早凋，	

人不识名 因题其上 .....	员蒙
感秋怀微之 <sup>〔员〕</sup> .....	员蒙
因沐感发，	
寄朗上人二首 <sup>〔员〕</sup> .....	员蒙
早摇蝉 .....	员缘
苦热喜凉 .....	员远
司马宅 <sup>〔员〕</sup> .....	员蒙
司马厅独宿 <sup>〔员〕</sup> .....	员蒙
秋摇槿 <sup>〔员〕</sup> .....	员蒙
初入峡有感 <sup>〔员〕</sup> .....	员园
过昭君村 <sup>〔员〕</sup> .....	员园
自江州至忠州 <sup>〔员〕</sup> .....	员源
西楼夜 <sup>〔员〕</sup> .....	员缘
东楼晓 <sup>〔员〕</sup> .....	员远
庭摇槐 .....	员苑
送客回 晚兴 .....	员蒙
东楼竹 .....	员蒙
我摇身 <sup>〔员〕</sup> .....	员园
哭王质夫 <sup>〔员〕</sup> .....	员员
东坡种花二首 <sup>〔员〕</sup> .....	员蒙
其二 .....	员源
登城东古台 .....	员缘
哭诸故人，	
因寄元九 <sup>〔员〕</sup> .....	员远
郡中春宴，	
因赠诸客 <sup>〔员〕</sup> .....	员苑

开元寺东池早春 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙猷
东涧种柳 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙园
卧小斋 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙员
步东坡 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙园
征秋税毕，	
题郡南亭 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙猿
蚊摇蟆 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙源
郊摇下 .....	夙缘
遣摇怀 .....	夙远
岁摇晚 .....	夙苑
负冬日 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙愿
委摇顺 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙怨
宿溪翁 .....	夙园
重过寿泉 ,忆与杨九	
别时 ,因题店壁 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙员
西掖早秋直夜书意 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙园
庭摇松 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙猿
竹摇窗 <sup>〔夙〕</sup> .....	夙源

## 长庆二年七月自 中书舍人出守杭州， 路次蓝溪作<sup>〔夙〕</sup>

摇摇太原一男子，自顾庸且鄙；老逢不次恩，洗拔出泥滓。<sup>〔夙〕</sup>  
既居可言地，愿助朝廷理；伏阁三上章，慧愚不称旨。<sup>〔獠〕</sup>圣人  
存大体，优贷容不死；凤诏停舍人，鱼书除刺史。<sup>〔源〕</sup>置怀齐宠  
辱，委顺随行止；我自得此心，于兹十年矣。<sup>〔缘〕</sup>余杭乃名郡，郡  
郭临江汜；已想海门山，潮声来入耳。<sup>〔迺〕</sup>昔予贞元初〔一〕，羁  
旅曾游此；甚觉太守尊，亦谙鱼酒美。<sup>〔狷〕</sup>因生江海兴，每羨沧  
浪水；尚拟拂衣行，况今兼禄仕。<sup>〔愿〕</sup>青山峰峦接，白日烟尘起。  
东道既不通，改辕遂南指，自秦穷楚越，浩荡五千里。<sup>〔怨〕</sup>闻有  
贤主人，而多好山水。是行颇为惬，所历良可纪。<sup>〔夙〕</sup>策马度蓝  
溪，胜游从此始。

### 【注释】

〔夙〕长庆：唐穆宗李恒年号。中书舍人：官名，是中书省的属官，主掌诏令、宣旨、接纳上奏文表等事。守杭州：为杭州刺史。蓝溪：即灞水，在唐长安东。

〔夙〕太原一男子：作者自谓，白居易，太原人，故言。庸且鄙：是说资质愚拙、学识浅陋。不次：不按平常的次序。

〔獠〕伏阁：伏拜于殿下。不称旨：不合皇上旨意。

〔源〕圣人：指皇上。优贷：犹言优待。凤诏：指诏书。舍人：指中书舍人。鱼书：唐代调易地方长官，发铜鱼符，附以书牒，故合称鱼书。刺史：唐制，州的行政长官叫刺史。

〔缘〕齐荣辱：意为用同一种心情对待荣与辱。委顺：无所

作为 顺应自然。于兹 到如今。

〔迺余杭 :唐杭州古称余杭郡 ,此用以指杭州。郭 :外城 ,此指全城。江汜 :指浙江下游 ,亦名钱塘江。海门 :河流的入海口。潮 :指钱塘潮。

〔苑贞元 :唐德宗年号。曾游此 :白居易十一、二岁时跟随父亲到南方任所 ,后曾游越中 ,到过杭州。谙 :熟悉。

〔愿江海兴 :遨游江海的兴致。沧浪水 :即汉水。此用《楚辞·渔父》典 ,指隐逸生活。兼禄仕 :意为有机会游杭州 ,而此游又兼去赴任。

〔怨秦 :指古秦国故地 ,这里指长安。楚越 :指春秋时楚国、越国故地 ,范围主要包括今湖北、湖南、江西 ,浙江。

〔夙悒 :惬意。良 :非常。

## 初出城留别<sup>〔夙〕</sup>

朝从紫禁归 ,暮出青门去 ;勿言城东陌 ,便是江南路。<sup>〔夙〕</sup>  
扬鞭簇车马 ,挥手辞亲故。<sup>〔獠〕</sup>我生本无乡 ,心安是归处。

### 【注释】

〔夙城〕指长安城。

〔夙紫禁〕即紫禁城。青门 :长安城的东南门 ,因门青色 ,俗称青门。

〔獠簇〕在车马旁传呼。亲故 :亲人和朋友。

## 过骆山人野居小池<sup>〔夙〕</sup>

骆生弃官居此二十余年

茅覆环堵亭，泉添方丈沼。<sup>〔夙〕</sup>红芳照水荷，白颈观鱼鸟。  
拳石苔苍翠，尺波烟杳渺。但问有意无，勿论池大小。<sup>〔獠〕</sup>门前  
车马路，奔走无昏晓；名利驱人心，贤愚同扰扰。<sup>〔源〕</sup>善哉骆处  
士！安置身心了。何乃独多君？丘园居者少！<sup>〔缘〕</sup>

### 【注释】

〔夙骆山人〕指骆峻，字肃之，唐德宗时做过县尉、土曹参军，元和初隐于灞陵之东坡，不复出仕。

〔夙环堵〕四围均是土墙。方丈沼：一丈见方的池塘。

〔獠有意无〕意为有意境没有。

〔源扰扰〕乱纷纷的样子。

〔缘多〕赞许。

## 宿清源寺<sup>〔夙〕</sup>

往谪浔阳去，夜憩辋溪曲。<sup>〔夙〕</sup>今为钱塘行，重经兹寺宿。<sup>〔夙〕</sup>尔来几何岁？溪草二八绿。<sup>〔源〕</sup>不见旧房僧，苍然新树木。虚空走日月，世界迁陵谷；我生寄其间，孰能逃倚伏？<sup>〔缘〕</sup>随缘又南去，好住东廊竹。<sup>〔远〕</sup>

### 【注释】

〔夙〕清源寺：寺名，在今陕西蓝田县辋川畔。

〔夙〕谪 贬谪。浔阳：江州治所，在今江西九江市。憩：休息。辋溪：即辋川，又名辋谷水，在今陕西蓝田县南。

〔源〕钱塘：地名，属唐杭州。时白居易在去杭州赴任的路上，故言。兹寺：指清源寺。

〔源〕尔来：从第一次游此寺以来。二八：即十六。

〔缘〕陵谷：指地面高低形势的变迁。倚伏：指祸福。《老子》：“祸兮福所倚，福兮祸所伏。”

〔远〕随缘：随其机缘。

## 宿蓝溪对月〔夙〕

昨夜凤池头 ,今夜蓝溪口 ;明月本无心 ,行人自回首。〔夙〕  
新秋松影下 ,半夜钟声后 ;清影不宜昏 ,聊将茶代酒。〔獠〕

### 【注释】

〔夙〕蓝溪 :溪名 ,在今陕西蓝田县东南。蓝溪 :即灞水 ,源于陕西蓝田县蓝田谷 ,西北流入渭水。

〔夙〕凤池 :指中书省。白居易外任杭州刺史前为中书舍人 ,故言。

〔獠〕昏 :意酒后神志不清。聊 :姑且。

自秦望赴五松驿，  
马上偶睡，  
睡觉成吟<sup>〔圆〕</sup>

摇摇长途发已久，前馆行未至：体倦目已昏，瞌然遂成睡。<sup>〔圆〕</sup>  
右袂尚垂鞭，左手暂委辔；忽觉问仆夫，才行百步地。<sup>〔獠〕</sup>形神  
分处所，迟速相乖异：马上几多时，梦中无限事。<sup>〔源〕</sup>诚哉达人  
语：百龄同一寐！<sup>〔缘〕</sup>

【注释】

〔圆〕秦望：驿馆名。五松驿：驿馆名。二驿当在由蓝田去商州的路上。睡觉：睡醒。

〔圆〕瞌然：打瞌睡的样子。

〔獠〕右袂：犹言右手。袂：衣袖。辔：缰绳。仆人：仆夫。

〔源〕形神：指形骸和神魄。迟速：意为形在马上走的迟，心神联想万事速度神速。乖异：不同相反。

〔缘〕达人：洞明事理的人。百龄：指一生。寐：睡。此转引指梦。

## 邓州路中作<sup>〔员〕</sup>

萧萧谁家林？秋梨叶半坼。<sup>〔圆〕</sup>漠漠谁家园？秋韭花初白。<sup>〔猿〕</sup>路逢故里物，使我嗟行役。<sup>〔源〕</sup>不归渭北村，又作江南客。<sup>〔缘〕</sup>去乡徒自苦，济世终无益。<sup>〔远〕</sup>自问波上萍，何如涧中石？<sup>〔苑〕</sup>

### 【注释】

〔员〕邓州：唐州名，治所在今河南邓县。

〔圆〕坼（糴音切）裂开。

〔猿〕漠漠：密布的样子。

〔源〕故里：故乡。行役：此指因公务而跋涉在外。

〔缘〕渭北村：白居易的故乡，在今陕西渭南附近。江南客：指去杭州为刺史。

〔远〕济世：救济时世。

〔苑〕波上萍：喻指飘泊不定。涧中石：喻指生活安定。